

Clients' responsibilities

SCAAB believes that service users have the following responsibilities:

- To keep appointments, or at least give 24 hours notice of cancellation.
- Treat staff and other clients with respect and courtesy.
- Discuss with a staff member or manager any concerns that they may have about the service they have received.

How to make a complaint

If clients have a complaint or comment about our service we want to know about it. This gives us the opportunity to improve our services.

Comments or complaints can be lodged:

In person at our office, 5 Osborne Avenue, Springvale

In writing, 5 Osborne Avenue
Springvale, VIC, 3171

By email: scaabspr@scaab.org.au

By telephone: (03) 9546.5255

By fax: (03) 9548.4821

Springvale Community Aid
& Advice Bureau

5 Osborne Avenue

Springvale VIC 3171

Telephone: (03) 9546.5255

Fax: (03) 9548.4821

Email: scaabspr@scaab.org.au

www.scaab.org.au

ရုံးဖွင့်ချိန်

တနင်္လာနေ့မှ သောကြာနေ့အထိ နံနက် ၉ နာရီမှ - ညနေ ၅ နာရီအထိ

အရေးပေါ် ကုသမှုအတွက် ရက်ချိန်းယူရန် ၉၅၄၆ ၅၂၅၅ ကို ဖုန်းဆက်ပါ။

ကျွန်ုပ်တို့၏ လူမှုအဖွဲ့အစည်းနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နေပါသည်။

မြန်မာ
Burmese



SPRINGVALE COMMUNITY
AID & ADVICE BUREAU

SCAAB ၏ ဝန်ဆောင်မှုယူသူများအတွက်
သန့်ပြန်ချပြီး ဆောင်ရွက်ပေးမှုများ

နှင့်

ဝန်ဆောင်မှုယူသူများ၏ရပိုင်ခွင့်များနှင့် တာဝန်ဝတ္တရားများ

SCAAB's commitment to its clients

and

Clients' rights & responsibilities

SCAAB ၏ ဝန်ဆောင်မှုယူသူများအတွက် သန့်ရှင်းရေးဆိုင်ရုံများ ဆောင်ရွက်ပေးမှုများ

(SCAAB) စပရင်းဗေးလ် လူမှုအဖွဲ့အစည်း ကူညီပံ့ပိုးခြင်းနှင့် အကြံပြုချက် ပေးခြင်းဆိုင်ရာဌာနသည် လူတိုင်းအတွက် လူမှုရေးဆိုင်ရာ တရားမျှတမှုနှင့် သာတူညီမျှမှုကို ရရှိအသုံးပြုခွင့်ရှိစေရန် သန့်ရှင်းရေးဆိုင်ရုံများကို ဖွဲ့စည်းပေးပါသည်။

SCAAB သည် ဝန်ဆောင်မှုယူသူ၏ ရပိုင်ခွင့် နှင့် တာဝန်ဝတ္တရားများကို လိုက်နာပြီး ဝန်ဆောင်မှုယူသူများကိုလည်း မိမိတို့နားလည်ပြီးဖြစ်သော နည်းလမ်းများထဲမှ ရွေးချယ်ဆုံးဖြတ်သည်ကို အားပေးကာ

ထိုဆုံးဖြတ်ချက်များကို အချိန်တိုင်းအသိအမှတ်ပြုပါသည်။ ဝန်ဆောင်မှုယူသူများ နောင်တစ်ချိန်အသုံးပြုနိုင်မည့် ကျွမ်းကျင်မှုများ ပေါ်ထုတ်ရရှိစေရန် မိမိတို့အတွက် မိမိတို့ဘာသာဆောင်ရွက်ရန်လည်း အားပေးခြင်း၊ ကူညီပံ့ပိုးပေးခြင်းပြုပါသည်။

SCAAB ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ

SCAAB သည် အချိန်တိုင်းတွင်-

- ဝန်ဆောင်မှုယူသူများအား သိမ်မွေ့နူးညံ့စွာနှင့် ယဉ်ကျေးစွာ စာနာ- ဘထောက်ထားမှုဖြင့် ဆက်ဆံဆောင်ရွက်မည်။
- စုံစမ်းမေးမြန်းသမှုနှင့်/သို့မဟုတ် မကျေနပ်မှုဖြင့်တစ်ချက်များအပေါ် တိတိကျကျနှင့် အကျိုးရှိစေမည့် ပြန်ကြားချက်များပေးမည်။
- မသန်မစွမ်းမှုတစ်ခုခုရှိနေသူများအတွက် အထောက်အကူပစ္စည်းနှင့် ကူညီပံ့ပိုးမှုပေးမည်။
- တရားဥပဒေအရလိုအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုထားခြင်းမဟုတ်လျှင် ဝန်ဆောင်မှုယူသူများ၏ ကိုယ်ရေးအချက်အလက်များကို သက်ဆိုင် သူ၏ သဘောတူ ခွင့်ပြုချက်မပါဘဲ ထုတ်ပြန် အသိပေးခြင်းမပြုပါ။

ဝန်ဆောင်မှုယူသူများသည် SCAAB ထံမှ အောက်ပါ အကြောင်း အချက်များကို မျှော်လင့်ထားနိုင်သည် -

- အခမဲ့နှင့် လုံခြုံသိပ်သည်းမှုရှိသောဝန်ဆောင်မှု။ ဝန်ဆောင်မှုယူသူများက မိမိတို့၏ အမည်နှင့် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာအချက်အလက်များကို ပေးရန် လုံးဝ မလိုအပ်ပါ။
- ဝန်ဆောင်မှုအတွက် မည်သည့်အသက်အရွယ်၊ ယောက်ျား/မိန်းမ၊ လူမျိုးစွယ်စု၊ သို့မဟုတ် ဘာသာရေးဆိုင်ရာ အတားအဆီး တန်ဆန်သတ်ချက်များမှ မရှိပါ။
- ဝန်ဆောင်မှုကို ယဉ်ကျေးမှုအရ သိမ်မွေ့နူးညံ့စွာပံ့ပိုးပြီး တစ်ဦးခြင်း ဆွေဆုံဆွေးနွေးရာတွင်လည်း ဝန်ဆောင်မှုယူသူပြောလိုသော ဘာသာစကားဖြင့် ပြောဆိုပါမည်။
- ဝန်ဆောင်မှုယူသူ၏ မိမိဘာသာဆုံးဖြတ်ပိုင်ခွင့်ကို လေးစားပါမည်။

ဝန်ဆောင်မှုယူသူ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ

ဝန်ဆောင်မှု အသုံးပြုသူများတွင် အောက်ဖော်ပြပါတာဝန်ဝတ္တရားများ ရှိသည်ဟု SCAAB က ထင်မြင်ယူဆပါသည် -

- ရက်ချိန်းများကို တိကျစွာလာခြင်း သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်လိုပါက ၂၄ နာရီ ကြိုတင် အသိပေးခြင်း
- ဝန်ထမ်းများနှင့် အခြားဝန်ဆောင်မှုယူသူများကို လေးစားစွာနှင့် ယဉ်ကျေးစွာဆက်ဆံခြင်း
- မိမိတို့ရရှိသောဝန်ဆောင်မှုအပေါ် မကျေနပ်ချက်တစ်ခုခုရှိပါက ဝန်ထမ်းတစ်ဦးဦး သို့မဟုတ် မန်နေဂျာထံ ဆွေးနွေး အသိပေးခြင်း

မကျေနပ်ချက် ဖွင့်ဟရန်နည်းလမ်း

အကယ်၍ ဝန်ဆောင်မှုယူသူများက ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ဆောင်မှုအပေါ် မကျေနပ်သည်များ သို့မဟုတ် ဝေဖန်အကြံပြုလိုသည်များရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့ သိလိုပါသည်။ ဤသို့သိရှိခြင်းဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ဝန်ဆောင်မှုကို တိုးတက်အောင် ဆောင်ရွက်ရန် အခွင့်အရေးရစေပါသည်။

ဝေဖန်အကြံပြုချက်များ သို့မဟုတ် မကျေနပ်ချက်များရှိပါက အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်တင်ပြနိုင်ပါသည် -

5 Osborne Avenue, Springvale, Springvale ရှိ ကျွန်ုပ်တို့၏ရုံးတွင် လူကိုယ်တိုင် လာတွေ့တင်ပြနိုင်ပါသည်။

5 Osborne Avenue, Springvale, VIC, 3171 သို့ စာဖြင့် ရေးသားပေးပို့နိုင်ပါသည်။

အီးမေးလ်ဖြင့် - scaabspr@scaab.org.au

တယ်လီဖုန်းဖြင့် - (၀၃) ၉၅၄၆ ၅၅၅၅

ဖက်စ်ဖြင့် - (၀၃) ၉၅၄၈ ၄၈၂၁

SCAAB's commitment to clients

Springvale Community Aid and Advice Bureau is committed to social justice and equitable access for all. SCAAB adheres to client rights and responsibilities and encourages clients to make their own informed choices which are respected at all times. Clients are encouraged and supported to take action on their own behalf so they can develop skills that can be used in the future.

SCAAB's responsibilities

At all times, SCAAB will:

- Ensure that clients are treated with sensitivity, courtesy and consideration.
- Provide prompt and helpful responses to all enquiries and/or complaints.
- Provide facilities and assistance for people with disabilities.
- Not disclose information about clients without consent, except as required/ permitted by law.

Clients should expect the following from SCAAB:

- Free and confidential service. Clients are under no obligation to provide their name or personal particulars.
- No age, gender, ethnic or religious barriers to service.
- Service provided in a culturally sensitive manner, with personal interviews conducted in the language of client's choice.
- Respect for clients' right to self-determination.